

Educational (1910) Department.

ORDINARY MS.

G.O., No. 496

DATED 22-8-1910.

[Despatch Abstract.]

Exemption from the examination rules.

Declining to sanction the exemption
of A.R. Subbaraya Aiyar, Clerk D.
Munsifs Court Sholingur, from the Civil
Judicial and the Translation tests.

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.
		Cno 874 of	1911				

[E. & L.]
68
2,400-15-3-00.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

CURRENT FILE?

CONTENTS.

From	Number.	Date.	Pages.
[1886] High Court	251/10	9-8-10	1-16

[P.T.O. FOR PUT UP PAPERS.]

PAPERS PUT UP WITH CURRENT No. _____

Papers of the department to which the current belongs.

Number.	Date.	Original (=O.) or spare copy (=S. C.)	Remarks. (In this column such of the papers as have been removed for copying, printing, etc., should be marked with a cross.)	Initials of Referencer with date in token of return to Reference department.
164	9-8-10.	D		
228	2-5-10.			
201	12-4-10.			
180	2-4-10.			
508	8-7-08			
317	9-5-1894	SO		

Papers of other departments.

Department.	Number.	Date.	Original (=O.) or spare copy (=S. C.)	Despatcher to note the return of the papers to the departments concerned.

Stock Form No. 134.
4,000 9-5-10.

EDUCATIONAL JUDICIAL DEPARTMENT.



Received 11 AUG 1910 191 . Registered 11. 8. 191 0. 3

Subject.

Forwarding a letter from the District Judge of North Arcot (with its enclosures) submitting a memorial from A.R. Subbaraya Aiyar, 2nd clerk, District Munsif's Court, Sholinghur, praying for exemption from passing the Special Tests prescribed for Head Clerks in District Munsifs' Courts.

ENCLOSURES.
No. <u>Six</u>
Spare copies

R.O.C. No. 2181/10.

Station, Madras, Dated the 9th August 1910.

From (Name) H.D.C. Reilly, Esquire, I.C.S.,
(Designation) Registrar, High Court.

To The ~~Chief~~ Secretary to the Government of Madras,
Educational Department.

Sir,

I am directed to forward for the orders of the Government a letter from the District Judge of North Arcot, No. 2013, dated 25th July 1910 (with its enclosures), forwarding a memorial from A.R. Subbaraya Aiyar, 2nd clerk of the Court of the District Munsif of Sholinghur, praying that the memorialist may be exempted from passing the Civil Judicial Test and the Translation Test (Lower Grade), which are the tests prescribed for the post of

Pages 3-4 P.R.C.

2 By R. 25 p.m.

100
11/8

2
4
Head Clerks in District Munsifs' Courts.

I have the honour to be,
Sir,

Your most obedient servant,

hdk
Registrar.

K.V.V.

OKR.

JUDICIAL DEPARTMENT.

Received 11 AUG 1910 190 , Registered 190

Subject.

ENCLOSURES.

No.

3

Spare copies

No. 2013

North Arcot District Court,

Station, Chittoor, Dated the 25th July 1910.190-

From (Name) Raja K. C. Muhammedan Raja.

(Designation) District Judge.

To The Chief Secretary to the Government of Madras.

Through

The Registrar, High Court, Madras.

Su,

I have the honour to submit herewith for orders a Memorial to His Excellency the Governor in Council, dated the 2nd instant, and presented to the District Munsif of Sholinghur by A.R. Subbaraya Aiyar, 2nd Clerk of that Court on a pay of Rs 25, praying to be exempted from passing the Special Tests prescribed for Head Clerks in District Munsifs' Courts and declared qualified for such posts; and to state that he appears to have served in the Civil Courts in Travancore for a period of 5 years and to have passed the Travancore Examination for the office of District Court Sarishtadars held in 1891. He is said to have been, owing to adverse circumstances and the distance of his native place, South Arcot, from Travancore, obliged to give up

Pages 6-8 P. u. c.



This is not a sufficient
ground for granting
exemption.

4
b
2.
the Travancore service. He states that he made an unsuccessful attempt to pass the Civil Judicial Test and the Translation Test (Lower Grade) prescribed for Head Clerks in District Munsifs' Courts and that he was prevented from further attempts by heavy work in Sholinghur Court and submits that it is now too late for him to apply again for the said Tests.

2. He has passed the Matriculation Examination and has put in nearly 18 years' service.

3. Messrs. T.S. Krishna Aiyar and Rajagopala Aiyar, former District Munsifs of Sholinghur, and the present District Munsif have recorded very favourable opinions of the memorialist testifying to his intelligence, honesty and efficiency.

4. I recommend that, in the above circumstances, the memorial may be granted and that the memorialist may be exempted from passing the Civil Judicial Test and also the Translation Test, Lower Grade, Tamil, which is also prescribed for Head Clerks in District Munsifs' Courts.

5. An application in the prescribed form and a sheet of the Travancore Gazette showing that the memorialist has passed the Examination for the office of District Court Sarishtadars in Travancore are also submitted herewith.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant,

Munimudun Ap

District Judge.

T.R.

Ma

2181/60

5
7
List of enclosures to Letter No. ,dated 25-7-1910.

Se- rial No.	Description of the paper.	Date.	Remarks.
1.	Memorial of A.R. Subbaraya Aiyar 2nd Clerk of the District Mun- sif's Court of Sholinghur.	2-7-1910	
2.	Application for exemption.	11-7-1910	
3.	A sheet of the Travancore Gazette.	1891.	

North Arcot District Court, |
Chittoor, 25th July 1910. |
T.R.

M. S. S. S. S.
District Judge.

M. S.

2181/10

22/2/10

To

His Excellency the Governor in Council,
Fort Saint George,
M A D R A S.

2/7/10

Through

The District Munsif of
S H O L I N G H U R.

The humble Memorial of A.R.
Subbaraya Aiyar, 2nd Clerk, Dis-
trict Munsif's Court, Sholinghur,

Most Respectfully Showeth:-

That Your memorialist has passed the Matriculation Examination and Handwriting Test and has put in a service of nearly 18 years as a clerk of this Court and that prior to his entertainment in this Court he was serving in the Civil Courts of Travencore for a period of 5 years.

2. That, while in the service of the Travencore Government, the Memorialist passed the Travencore Civil Judicial Test which qualified him for the post of Sarishtadar in the District Courts of Travencore State - (A copy of the Gazette sheet wherein the memorialist is declared to have passed the above Test is herewith submitted for favour of reference) - but owing to adverse circumstances and the distance from his native District, South Arcot, he was obliged to give up the Travencore Service before he could avail himself of the advantages afforded by his success in the above Test.

3. That, at the time when the memorialist was entertained in this Court and for a long time after, the rule

which

There is no information
here as to what subject
constitute this test in
Travencore.
Cf. p. 2 of Special
Test rules for the
Govt. test.

2. 9

The test was prescribed in 1894 - p. 22 of Memo. 317 E. D. 9-5-1894 - U. But he appears to have been in this Court's service since 1892.

which has now made the passing of the Civil Judicial Test and the Translation Test (lower grade) a necessary qualification for the post of Head Clerk in the Munsifs' Courts was not in force and the memorialist was, therefore, not very particular about passing the same especially when he had passed a Test which to all intents and purposes could be regarded as equal to the Civil Judicial Test of the Madras Government.

4. That, even after the rule came into force the Memorialist made an unsuccessful attempt by appearing for the examination (Civil Judicial Test) and Translation Test (Lower Grade) but was prevented from making any further attempts to appear again on account of hard and heavy work in this Court such as clearing off large arrears in Execution records as will appear from the copy of testimonial of M.R. Ry T.S. Krishna Aiyar Avargal, the then District Munsiff of this Court.

5. That the Memorialist submits that his long experience in this Court and in the Travancore State coupled with his passing the Travancore Civil Judicial Test has enabled him to understand the details of ministerial work in all its various branches and that ^{barring all} leaving the technical disqualification above referred to there can be no impediment to his being entrusted with the work of the Head Clerk of a Munsiff's Court - (Copies of testimonials from superior officers submitted herewith bear eloquent witness to the same).

6. That the Memorialist further submits that it is now too late for him to think of applying for the above examinations and that he has no other course left open to him than to throw himself on the mercy of Government.

Under the above circumstances, the Memorialist prays that the Government ^{will} ~~may~~ be graciously pleased to consider the Memorialist's humble submissions above

3 8 10
to exempt the Memorialist from passing the tests and declare him qualified for the Head Clerk's posts in the Munsiffs' Courts.

For which act of kindness and charity, the Memorialist shall, as in duty bound, ever pray.

Sholinghur. }
2 July 1905 }

A.R. Subbaraya Esq.
Second Clerk, District Munsiff's Court,
Sholinghur,

In Case No. 2181/10

NO. 9.

District Court.

Quilon. 11th Thye 1067.
23rd January 1892.

W

C E T T I F I C A T E.

- (1) A.R. Subburaya Aiyar has been a clerk in this court for nearly 2 years and has discharged his duties very satisfactorily. He is intelligent, willing to do any work that may be given to him and hard working.

(Signed) W.T.A. COSBY.

District Judge.

(True copy)

- (2) The endorsement made by the District Munsiff of Sholinghur on the application put in by A.R. Subburaya Aiyar on 7-4-1900 for a promotion in the District Munsiff's Court at Aeni.

Forwarded for favourable consideration. The clerk is an intelligent, honest and willing servant. He is able to do lot of work quickly and intelligently and is very useful. He deserves promotion.

7-4-1900.

(Signed) T.S. Krishna Aiyar.

District Munsiff.

(True copy)

(3). The Endorsement made by the District Munsiff of Sholinghur on the application put in by A.R. Subbara Aiyar on 16-7-1900 for a promotion in the city Civil Court Madras.

Forwarded for favourable consideration. The applicant has been in charge of the execution work since I assumed charge about 1 year ago. This court is the heaviest of all the courts. I presided and the work in the execution Department is more than double of any of the other courts. The clerk did his duties promptly without keeping any arrears and has been able to rectify the confused state of affairs that previously existed and has brought successfully everything to order and system. He is an intelligent smart man and I believe his character good. He will be a very useful clerk in any Ministerial Establishment. He possess fair knowledge of the Acts and Laws that are necessary in checking the applications. It appears he was also doing duty as trial clerk and so he is able to manage that work also well.

16-7-1900. (Signed) T.S. Krishna Aiyar.
District munsiff.

(True copy)

(4) A.R. Subbaraya Aiyar was doing execution business during the time I was Munsiff of Sholinghur. I found him an active, intelligent and painstaking clerk; and he had taken great pains to study the High Court Rules of practice which was of considerable help to me in seeing that the new Rules were all followed strictly. He is one of the efficient clerks of this court and I had the satisfaction of seeing him promoted in my time. I had got him appointed as my Nazir and during the time he did work as Nazir.

I was much impressed with his ~~active~~ systematic habits and fitness for the place. He is well deserving of encouragement and has my good wishes for future progress in his career.

(Signed) A. Rajagopala Aiyar
District Munsiff.
14th July 1906. (True copy)

A. Rajagopala Aiyar
2-7-10.

In Case No. 2181/10



APPLICATION FOR EXEMPTION FROM THE EXAMINATION RULES OF
AN UNPASSED CANDIDATE FOR EMPLOYMENT IN THE JUDICIAL DEPARTMENT.

Name, age and educational qualifications of the unpassed candidate for whose exemption sanction is now sought.	1	A. R. Subroya Iyer 42 Matriculation with Handwriting Test and the list prescribed for the District Court's Sanctioned exam in the Pravinagar State.
The post in which it is proposed to employ him and nature of the appointment, i.e., whether acting or sub protem or temporary.	2	Head clerk, District Munsif's Courts. Substantive.
The pay of the post and the pay proposed to be given to the unpassed candidate.	3	Rs 40/-, Rs 50 Rs 40/-, Rs 50
The examination from which exemption is sought.	4	Civil Judicial test and Translation Test, Lower Grade (Famile)
The period for which the appointment is expected to last.	5	Permanent exemption is sought
The period for which sanction is now sought (with dates of commencement and of termination).	6	Do.
Is this a first application or one for a renewal of a previous sanction? If for renewal quote the previous order granting sanction and state for how long the candidate has been already exempted.	7	First Application "
What steps have been taken to procure the services of a passed candidate and with what result.	8	—
Recommendation of the head of the Department.	9	
Remarks.	10	columns 7 and 8 are not filled up as this is an application for permanent exemption.

North Arcot District Court,
Chittoor, 25 July 1910.

D. Munsif's Court
Sholinghur
11. July 1910
District Munsif
District Judge.

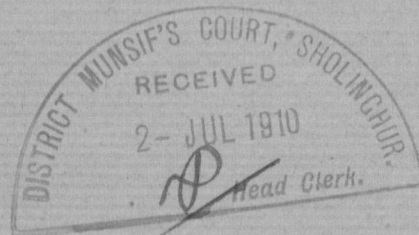
In Car. No. 2181/40



13

14

P 4710



Travancore Gazette Sheet

The name of the Memorandist
appears at page 1196 —

The following Candidates are declared to have passed in the Examination held on the 9th and 10th Avani 1067, to qualify for the office of Munsiff's Court Head Gumastas.

Rank.	Register Number.	Name.	Designation.	Centre at which examined.	Language in which examined.
1	72	M. Kochu Krishna Pillay	Gumasta, Kottarakkallam	Munsiff's Court, Quilon	Malayalam
2	157	Gopala Krishna Iyen	Do. Moovattupuzha	Paravoor	Do.
3	43	Perumal Pillay	Do. Nagercoil	Nagercoil	Do.
4	100	N. Subramonia Iyen *	Do. Cherthala	Alleppey	English b. c. f.
5	84	L. Janarthana Pillay	Head Gumastah, Aripad	Quilon	Do. c. e. f.
6	78	C. Krishnaonia Pillay *	Gumasta, Kottarakkallam	Quilon	Malayalam.
7	9	T. Subramonia Pillay	Do. High Court	Trevandrum	English c. e. f.
8	146	Iyeppan Krishna Iyen	Do. Paravoor Munsiff's Court	Paravoor	Malayalam.
9	152	Sivarama Ittyirah *	Do. Muvattupuzha	Paravoor	Do.
10	128	C. Cheryana Iyen	Do. Kottayam	Alleppey	English c. e. f.
11	6	R. H. S. Pillay	Do. High Court	Trevandrum	Malayalam.
12	42	N. S. Meswaran Pillay	Do. Nagercoil Munsiff's Court	Nagercoil	Do.
13	145	M. Lakanta Pillay	Do. Paravoor	Paravoor	Do.
14	33	G. Sivasankara Iyen *	Deputy Gumasta, Aripad	Quilon	English b. c. e. f.
15	33	Thanumalaya Perumal Pillay *	2nd. Gumasta, Nagercoil Zilla Court.	Nagercoil	Do. b. c. f.
17	14	Kanaku Chempakaramen Padmanabhen Kasaven	2nd. Gumasta, Trevandrum	Trevandrum	Malayalam
18	67	T. P. Venkita Soobramoney Iyen *	Gumasta, Quilon Munsiff's Court	Quilon	English c. d. e. f.

* These candidates appeared for the Shirastadar's Test but have obtained marks entitling them to pass in the Munsiff's Court Head Gumasta's Test only:—

- (a) to not having secured the minimum in the Civil Procedure Code.
- (b) Do. Do. Stamp Regulation.
- (c) Do. Do. Court fees Regulation.
- (d) Do. Do. Limitation Regulation.
- (e) Do. Do. Civil digest.
- (f) Do. the total minimum.

High Court,
Trevandrum, 29th October 1891.

By order

C. S. MARAGATHA VELU MOODALIAR,
Registrar.

The following candidates are declared to have passed in the Examination held on the 9th and 10th Avani 1067, to qualify for the office of District Court Shirastadars.

Rank.	Register number.	Name.	Designation.	Centre at which examined.
1	13	G. George ...	Nazir, Trivandrum Zilla Court	Trivandrum.
2	63	P. S. Sessa Iyen ...	Head Gumastah, Quilon Zilla Court	Quilon.
3	93	A. Keshava Iyen ...	10th Gumastah Alleppey Munsiff's Court	Alleppey.
4	19	K. S. Rama Iyen B. A. ...	Head Gumastah, Triv. New Munsiff's Court	Trivandrum.
5	32	G. Rama Row ...	English writer, Nagercoil Zilla Court...	Nagercoil.
6	160	A. R. Subbaraya Iyen.	Amin doing duty as Asst. writer, Quilon Zilla Court	Quilon.
7	62	T. N. Sreenivasa Row.	Gumastah, Quilon Zilla Court	Do.
8	88	M. Vurghese ...	Under writer, Alleppey Zilla Court	Alleppey.

ഇംഗ്ലീഷ് സി-ഇ-എ

By Order

C. S. MARAGATHA VELU MO

MODALIAR,
Registrar.

High Court,
Trivandrum,
29th Oct. 1891.

ജില്ലാക്കോട്ട് ശിരസ്ഥലാർ പെലക്കായി ഹുറൊമാണ്ടു ആവണി മാസം ൧൦-ാം ൧൦-ാം തീയതികളിൽ നടത്തിയ പരീക്ഷയിൽ ജയിച്ചവരുടെ പേരുകൾ.

റാങ്ക്	രജിസ്ട്രർ നമ്പർ	പേര്	തൊഴിലിനുള്ള വിവരം	ഒരു സ്ഥലത്തു വെച്ചു പരീക്ഷിക്കപ്പെട്ടു എന്നു
൧	൧൩	ജി. ജോർജ്ജ്	തിരുവനന്തപുരം ജില്ലാക്കോട്ട് നാജർ	തിരുവനന്തപുരം
൨	൩൩	പി. എസ്. സെഷാ ഐയ്യൻ	കൊല്ലം ജില്ലാക്കോട്ട് ഹെഡ് ഗുമസ്താ	കൊല്ലം
൩	൯൩	എ. കേശവയ്യൻ	ആലപ്പുഴ ജില്ലാക്കോട്ട് ഹെഡ് ഗുമസ്താ	ആലപ്പുഴ
൪	൧൯	കെ. എസ്. രാമകൃഷ്ണൻ	തിരുവനന്തപുരം പുതിയ മുൻസിപ്പാലിറ്റി ജില്ലാക്കോട്ട് ഹെഡ് ഗുമസ്താ	തിരുവനന്തപുരം
൫	൩൨	ജി. രാമരായർ	നാഗർകോവിൽ ജില്ലാക്കോട്ട് ഇംഗ്ലീഷ് റയീട്ടർ	നാഗർകോവിൽ
൬	൧൬൦	എ. ആർ. സബ്ബരായ	കൊല്ലം ജില്ലാക്കോട്ടിൽ അസിസ്റ്റന്റ് റയീട്ടർ വെച്ചു വെച്ചു	കൊല്ലം
൭	൩൨	ടി. എൻ. ശ്രീനിവാസൻ	കൊല്ലം ജില്ലാക്കോട്ട് ഗുമസ്താ	ടി
൮	൮൮	എം. വർഗ്ഗീസ്	ആലപ്പുഴ ജില്ലാക്കോട്ടിൽ അണ്ടർ റയീട്ടർ	ആലപ്പുഴ

ജില്ലാക്കോട്ട്
തിരുവനന്തപുരം
ഫെബ്രുവരി ൧൯൯൨

ഉത്തരവിൻ പ്രകാരം

സി-എസ് മരഗതവെലു മുതലിയാർ.
രജിസ്ട്രാർ

In Cat. No. 2186/10

[F. & L.]
97
1,400-10-3-02

EDUCATIONAL DEPARTMENT.
~~EXHIBIT~~

NOTES.

C. No. 1586 From the Registrar, High Court No. 281/19 dated 9-8-1900.

SUBJECT. Exemption from the Civil Judicial test of A.R. Subbaraya Aiyar, Clerk, District Munsif's Court, Sholinghur.

Vide pages 6-8 of C.F.

item (ii) on p. 6 of the Public Service Notice X

Para. 4 of letter on p. 4 of C.F.

p. 1 of C.F.

A.R. Subbaraya Aiyar, 2nd Clerk on 25 p.m. in the District Munsif's Court, Sholinghur, requests that he may be exempted from passing the Civil Judicial test and the Translation test, Lower Grade, which are prescribed as qualifying tests for the posts of ^(Head clerks of) District Munsif's Court.

2. The District Judge of North Arcot ^(Mr. Manandam Raja) recommends that the prayer of the memorialist may be granted. His recommendation is based on the fact that Messrs. T. S. Krishna Aiyar and Rajagopala Aiyar, former District Munsifs of Sholinghur and ^(Mr. Sundaragana Rao Tambulu) the present District Munsif, have recorded very favourable opinions of the memorialist testifying to his intelligence, honesty and efficiency. The High Court makes no recommendation.

3. The reasons adduced are only such as can be found in many similar cases. The recommendation of the District Judge is based on purely personal grounds. It is not shown whether the recommendation is made in the interests of departmental administration. It is submitted that in the absence of any such grounds, ~~the~~ and of any recommendation from the Hon'ble Judges of the High Court, the application ~~may be rejected~~ ^{deserves no consideration.}

4. The draft ~~order~~ ^{letter} placed below is submitted for approval. It may be sent to Ind. no. for acceptance.



PP 16.8.10

DD 16.8.10

16/8

CURRENT NO. 5242

Ind. no.

For the U.S.

The draft may, it is submitted, be accepted in Judicial.

CR.
17.8.10

17.8.10

J.D.

Educational U.S.

Jud. U.S. 5242-1
18.8.10.

Accepted in Jud.

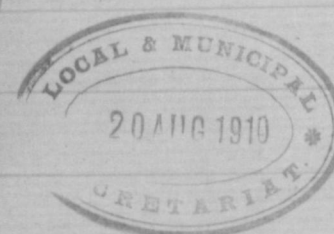
Sy

18/8

Educational Dept.

Issue

Lub
20/8/10



Lubb
20/8/60

When given for copying _____
 When copied _____
 When examined _____
 When signed _____

1911

READ AGAIN G.O., No.

DATE
 19

CURRENT No.

ENCLOSURES TO C. No.

ORDER OF GOVERNMENT.

LETTER OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DITO.

PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH
 IN ORIGINAL.

A A A A A A A

N.B.—

- A = Copy in full.
- B = Not to be copied.
- P = Copy abstract only.
- Q = Copy heading only.

20